



SEPTIEMBRE DE 2026

BOLETÍN DE LA CASA ANUNCIACIÓN

NOSOTROS, EL PUEBLO

En mayo de 2026, la Casa Anunciación celebró nuestra decimosexta celebración anual de la Voz de los Sin Voz (VOV). Desde sus inicios, La Voz de los Sin Voz ha sido una oportunidad importante para reunir a nuestra comunidad cercana y lejana, hacer una pausa, reflexionar y reconocer a las personas que continúan inspirándonos.

Aunque la celebración de VOV estuvo en pausa durante varios años, el trabajo de la Casa de la Anunciación nunca se ha detenido. En ocasiones, durante los últimos años, el flujo de refugiados a nuestras casas ha sido muy grande; en otras ocasiones, se desaceleró debido al aumento de las detenciones y las devoluciones. No importan las circunstancias, seguimos dando la bienvenida al extraño y nuestras puertas permanecen abiertas. Sin embargo, incluso cuando nuestras casas y comunidades están listas para recibir a los refugiados y brindarles hospitalidad, somos testigos de la dramática expansión de la infraestructura de detención en El Paso y en todo Estados Unidos. Actualmente, la capacidad total de detención del Departamento de Seguridad Nacional en El Paso es cercana a las 8.000 camas, y hay planes en marcha para abrir una instalación aún más grande en Socorro. En este momento, las comunidades locales están trabajando valientemente para evitar que esto suceda.

(continuada)

En esta edición:

- Pg. 1: Nosotros, el Pueblo
- Pg. 3: Premios Voz de los Sin Voz 2026
- Pg. 7: Al Ser Liberado de la Detención: Resultados de una encuesta a los huéspedes de la Casa Anunciación
- Pg. 12: Ritual - Katherine Marshall
- Pg. 13: Reflexión de una voluntaria: «PRESENTE» - Carol Zuccarino
- Pg. 15: Anuncio de libro: Extrañas en la provincia de la alegría
- Pg. 16: Regístrate para votar
- Pg. 17: Apoye nuestro trabajo

La gran mayoría de los detenidos en todo Estados Unidos no tienen antecedentes penales y han vivido aquí durante años, formando profundos vínculos comunitarios como padres, vecinos, cónyuges, dueños de negocios y empleados. Sin embargo, desde enero de 2025, casi 600.000 inmigrantes y refugiados han sido detenidos, a muchos de los cuales se les negó incluso la mera oportunidad de solicitar la liberación bajo fianza. Esta política ha sido declarada ilegal por jueces federales de todo Estados Unidos mediante miles de peticiones de hábeas corpus. Cuando se desarrolló la Operación Metro el invierno pasado, cientos de refugiados detenidos en Minneapolis fueron trasladados a las instalaciones de Camp East Montana en El Paso pocas horas después de su arresto, separados de sus hogares, familias y abogados y colocados en un “expediente cohete” de procedimientos de deportación de detenidos. Luego de órdenes federales que declaraban ilegales tales detenciones, la Casa Anunciación recibió a más de 500 de estas personas luego de su liberación de la custodia de ICE, ayudándolos a regresar con las familias de las que habían sido separados injustamente.

Tan solo en los meses de abril y mayo de 2026, recibimos en nuestros hogares a 244 refugiados que habían sido puestos en libertad tras permanecer en tres centros de detención locales. Al preguntarles cuánto tiempo habían estado detenidos, las respuestas oscilaron entre un par de meses y varios años. En conjunto, estas 244 personas habían pasado un total de 44.909 días—es decir, 123 años—bajo detención. Reflexionemos sobre lo que suponen esos 123 años arrebatados a nuestras comunidades, familias y economías, tan solo en el caso de estos 244 refugiados. Ahora, consideremos también el coste que esto representa para los aproximadamente 600.000 seres humanos que han estado detenidos en todo Estados Unidos.

Hay otra manera, y sabemos que hay más personas que están dispuestas a darle la bienvenida al extraño y brindarle hospitalidad en lugar de encarcelar a las familias que luchan por seguridad y oportunidades. A pesar de las políticas de este momento, El Paso y más allá están llenos de personas que creen en la humanidad fundamental y el valor de los inmigrantes. Las comunidades se han unido en formas grandes y pequeñas para proteger a sus vecinos y extender compasión a los vulnerables. En tiempos de gran actividad y necesidad en nuestras casas, nos hemos inspirado en los voluntarios que salen de la nada para servir, atendiendo sitios de hospitalidad en iglesias y centros comunitarios cuando nuestras casas se han desbordado. En cualquier día en que un autobús llegaba a un sitio de hospitalidad trayendo refugiados liberados de su detención, se podía encontrar a los feligreses corriendo para asegurarse de que los catres estuvieran listos con ropa de cama, los paquetes de ayuda estuvieran alineados y se preparara una comida caliente para darles la bienvenida cuando bajaban del autobús. Fueron ustedes, la gente de nuestras comunidades, quienes estuvieron allí para darles la bienvenida. Tú que te acercaste para decir, estoy listo. Tú que afirmaste, todos somos creados a imagen de Dios.

El tema de la celebración de La Voz de los Sin Voz de 2026 fue “Nosotros el Pueblo”, como recordatorio de que todos tenemos la responsabilidad de cuidar unos de otros. En este boletín, lo invitamos a conocer más sobre las personas que conforman nuestro “nosotros”: nuestros voluntarios, los refugiados que nos bendicen con su presencia e historias, y los miembros y líderes de la comunidad que nunca abandonan la lucha.

Premios Voz de los Sin Voz 2026

2026 Premio Voz de los Sin Voz: Congresista Veronica Escobar



The 2026 Voz de los Sin Voz receptora es, en más de un sentido, una voz que llama en el desierto. La congresista Veronica Escobar ha representado el distrito congresional 16 de Texas desde 2019. Ella fue la primera mujer elegida para este escaño y la primera de dos latinas de Texas en servir en el Congreso. Antes de eso, la Sra. Escobar sirvió como Comisionada del Condado de El Paso, luego Jueza del Condado. Como nuestra representante, ella ha sido una defensora feroz tanto del pueblo de El Paso como de los migrantes y refugiados que han llegado en grandes números a nuestra ciudad. La representante Escobar ha hablado fuertemente

contra políticas que demonizan y dañan a nuestros vecinos inmigrantes, reconociendo que estas medidas duras también fallan en servir a las necesidades de nuestra comunidad fronteriza interconectada. En 2018 ella ayudó a liderar protestas contra la separación de familias migrantes. Luego ella introdujo legislación para desfinanciar los "Protocolos de Protección a Migrantes", los cuales forzaron a los solicitantes de asilo a esperar en condiciones a menudo peligrosas en México.

El verano pasado, ella copatrocinó la Ley de Dignidad, un proyecto de ley bipartidista de reforma migratoria que mejoraría nuestro sistema de asilo y crearía estatus legal para inmigrantes indocumentados ya viviendo en los Estados Unidos. Y ella ha llamado urgentemente por el cierre de Camp East Montana, donde inmigrantes han sido detenidos bajo condiciones inhumanas.

La representante Escobar es una orgullosa tercera generación de El Paso. Ella asistió a la Academia Loretto y estudió en la Universidad de Texas en El Paso, y enseñó inglés y literatura Chicana tanto en UTEP como en El Paso Community College. Su devoción a esta región es evidente en las múltiples delegaciones congresionales que ella ha traído a la frontera, diciendo a sus colegas: "Estamos siendo pintados como un lugar peligroso que debe ser controlado, cuando lo que vemos es un lugar de complejidad y belleza."

Por su abierta dedicación al trato justo de migrantes y refugiados, por su esfuerzo incesante para responsabilizar a aquellos que maltratarían a refugiados en detención, por su patrocinio de legislación de reforma migratoria justa, por sus esfuerzos para buscar financiamiento para organizaciones humanitarias que sirven a refugiados, y por su defensa de esas mismas organizaciones cuando son amenazadas por el gobierno, la Junta Directiva de Annunciation House presenta su premio 2026 Voz de los Sin Voz a la representante Veronica Escobar.

2026 Premio Maestro de Justicia: Obispo Mark Seitz



"Camino del amor", dice el Obispo Mark Seitz, "no puede esconderse bajo una canasta. Debe ser encarnado, hecho carne y público. Tal es el camino que el Obispo Seitz ha forjado y seguido durante sus 13 años liderando la Diócesis Católica de El Paso, como reciente ex Presidente y miembro actual del Comité de Migración de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, y en años previos de liderazgo católico, enseñanza y erudición en todo Texas y el país. Mientras era párroco en Dallas en 2009, donó un riñón a un feligrés enfermo—un acto emblemático de su compromiso, en cuerpo y espíritu, con el

con el sufrimiento entre su rebaño. Como obispo de la frontera, ama—y defiende sin descanso—la "cultura del encuentro" engendrada al abrazar el poder enriquecedor de la migración.

El Obispo Seitz fue fundamental en la creación de una declaración poco común sobre migración, aprobada casi por unanimidad en la conferencia anual de los obispos de Estados Unidos el pasado Noviembre. El mensaje pastoral condenó la "deportación masiva indiscriminada", la "retórica deshumanizante y la violencia", la "vilificación de los inmigrantes", la eliminación de estatus de protección, la separación de familias, las amenazas de arrestos en lugares de culto y otros lugares sensibles, y otras acciones de aplicación de leyes migratorias que generan un "clima de miedo y ansiedad" entre las personas en sus bancos de iglesia y comunidades. El Obispo Seitz se unió a otros 17 obispos y arzobispos de la región fronteriza en otra declaración, en Febrero de este año, instando al gobierno federal a realizar cambios de política y detener acciones que socavan el derecho constitucional al debido proceso. La emisión por parte del Obispo Seitz de numerosas cartas pastorales sobre migración, incluyendo una en Marzo sobre el "grave mal moral" de la detención masiva y la deportación masiva, demuestra su convicción de que en cada parroquia deben existir "mensajes afirmativos de solidaridad y verdad desde nuestros pulpitos."

Pero el Obispo Seitz no es de los que se quedan detrás del púlpito. Más bien, ha llorado y celebrado con los huéspedes de la Casa Anunciación. Ha acompañado a solicitantes de asilo a través del puente Paso del Norte. Ha activado instalaciones diocesanas e iglesias en El Paso como sitios de hospitalidad para inmigrantes recién llegados, y ha defendido a las organizaciones de base religiosa y de la sociedad civil fundamentales para la vida democrática. Ha insistido en que cada diócesis ofrezca educación sobre "conozca sus derechos" y movilice servicios legales para inmigrantes, y llama a cada persona a involucrarse personalmente en la vida de los pobres y vulnerables.

Por sus palabras contundentes, por su movilización de líderes católicos para denunciar lo moralmente indefendible y proteger a los vulnerables, por su testimonio auténtico, y porque (como dijo el Papa Pablo VI) la gente presta atención a los maestros que son testigos; la Junta Directiva de la Casa Anunciación presenta al Obispo Mark Seitz con el Premio 2026 Maestro de Justicia.

2026 Premio Testigo en la Frontera: Cristina Coronado



El reconocimiento Testigo en la Frontera afirma la labor de grupos e individuos en nuestras tierras fronterizas que responden a los signos de los tiempos con integridad, valentía y perseverancia. Estos home- najeados dan testimonio de la realidad de los pobres en migración, a menudo con un riesgo o costo personal significativo. Por ser una voz inquebrantable por justicia, una defensora valiente de los migrantes y refugiados, y un testimonio viviente de compasión, fe y solidaridad en la frontera, el Testigo en la Frontera 2026 se otorga con orgullo a Cristina Coronado.

Cristina es una persona de gran compasión. Cuando ve injusticia o sufrimiento, ella no se aleja. Ella se involucra. Ella una vez dijo: "¿Cómo puedo yo ir a casa a dormir en una cama caliente, cuando yo sé que hay familias migrantes y sus hijos, sin nada que comer y durmiendo en la calle?" Entonces, ella comenzó a salir por la noche con comida y cobijas. Mientras muchos se escondían detrás de las restricciones de Covid, Cristina servía.

Una persona con el coraje de sus convicciones, viendo a la policía acosando migrantes, ella se acerca calmadamente y pregunta: "¿Por qué están deteniendo a estos migrantes?" La policía responde: "¡No es asunto suyo. ¡Podemos arrestarla!" Ella se queda. La policía se va. Los refugiados abusados lloran, diciéndole a Cristina que la policía robó su dinero y tomó sus documentos. Escuchando, ella los anima, les da su número de teléfono celular y responde cuando ellos llaman. Años después, los migrantes todavía llaman. Haitianos en Miami llaman para decirle a Mami Cris, el nombre como ella es ahora llamada: "Tienes una nueva nieta. Mira, aquí hay una foto del nuevo bebé nacido en los Estados Unidos." Ellos mantienen contacto con ella porque ella permaneció cerca de ellos cuando estaban en necesidad.

Un reportero escribió un artículo sobre la extorsión y el abuso que los migrantes alrededor del área de la plaza de la Catedral sufren. El día que el artículo fue publicado resultó en dos días de inva- siones y acoso dentro del Centro de Bienvenida. para Migrantes Columban. Serias amenazas fueron hechas contra la salud y el bienestar de Cristina. Ella y el pastor de la Catedral, Padre Hayen, se re- unieron con el Jefe de Seguridad de la ciudad, quien se disculpó y cambió a todos los oficiales en el área de la plaza. Cristina aboga con su carne y sangre; su presencia, su voz profética. Y los migrantes y refugiados siguen viniendo porque este es su santuario y lugar de reposo en una ciudad hostil.

Cristina tiene un acceso especial al poder: Su constante y profunda fe en el Dios que la llamó a este trabajo. Ella dice: "Mantengo mis ojos fijos en Jesús y mis pies firmemente plantados en el suelo, y Dios se encarga de todo lo demás." Ella es una Testigo en la Frontera.



¡Gracias a todas y todos los que se ofrecieron como voluntarios o nos acompañaron en la celebración «La voz de los sin voz» de 2026!

Fotos de Emma Brown, voluntaria de la Casa Anunciación.



AL SER LIBERADO DE LA DETENCIÓN

Resultados de una encuesta a los huéspedes de la Casa Anunciación

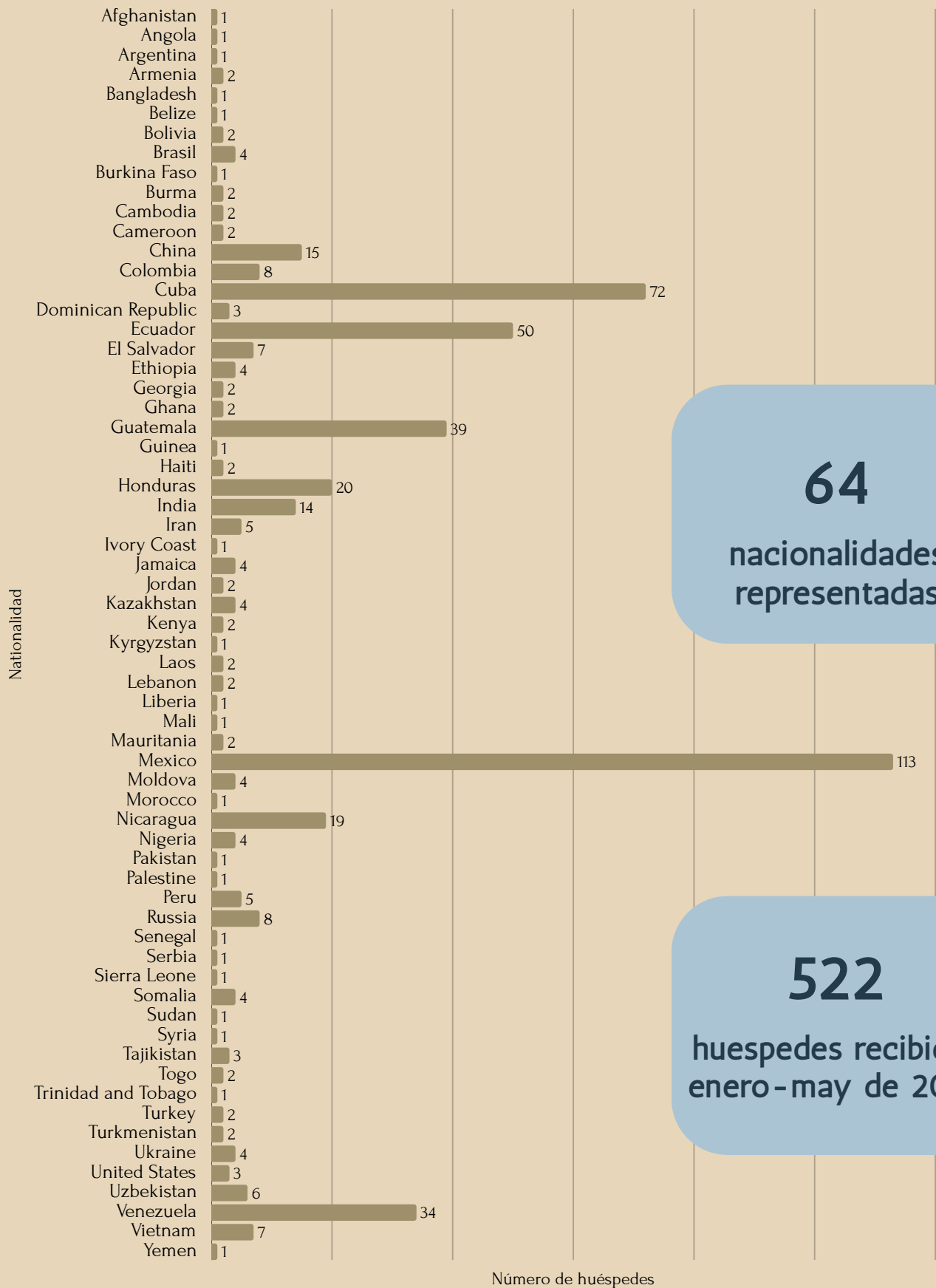
Gracias a una financiación sin precedentes destinada a ampliar la detención y la deportación en todo Estados Unidos, cientos de miles de inmigrantes y refugiados han sido arrancados de sus familias y hogares. Tras su detención, a menudo son trasladados a centros alejados en distintas partes del país —en ocasiones, una y otra vez—, lo que genera caos y confusión. Debido a la rápida inyección de fondos para las operaciones de control migratorio, muchos centros de detención se han construido precipitadamente; tal es el caso del Camp East Montana en El Paso, una estructura de lona donde los detenidos denuncian que el polvo del desierto, el viento y la lluvia les provocan problemas respiratorios, además de señalar las dificultades para realizar llamadas legales y la mala calidad de la comida, que a menudo está congelada o rancia.

La Casa de la Anunciación da testimonio de quienes sufren bajo custodia y abrimos nuestras puertas a quienes obtienen la libertad. Durante más de una década, hemos trabajado con las autoridades de inmigración para recibir refugiados liberados de su detención cuando las instalaciones se desbordaron, los jueces ordenaron la libertad o los funcionarios simplemente ejercieron humanidad al reconocer que la detención de un solicitante de asilo no era necesaria. A medida que la aplicación de la ley de inmigración se expande por todo el interior, este trabajo nos ha conectado con comunidades en todo Estados Unidos. En el invierno y la primavera de 2026, la Operación Metro en Minneapolis resultó en la detención de miles de refugiados en Minnesota y su traslado a Texas, muchos de los cuales fueron liberados en Annunciation House por orden de hábeas corpus. Fue un privilegio recibirlos, escuchar sus historias y ofrecerles la hospitalidad que siempre debieron.

A través de nuestra labor y de la generosidad de nuestras comunidades, afirmamos que existe una alternativa más humana a la detención.

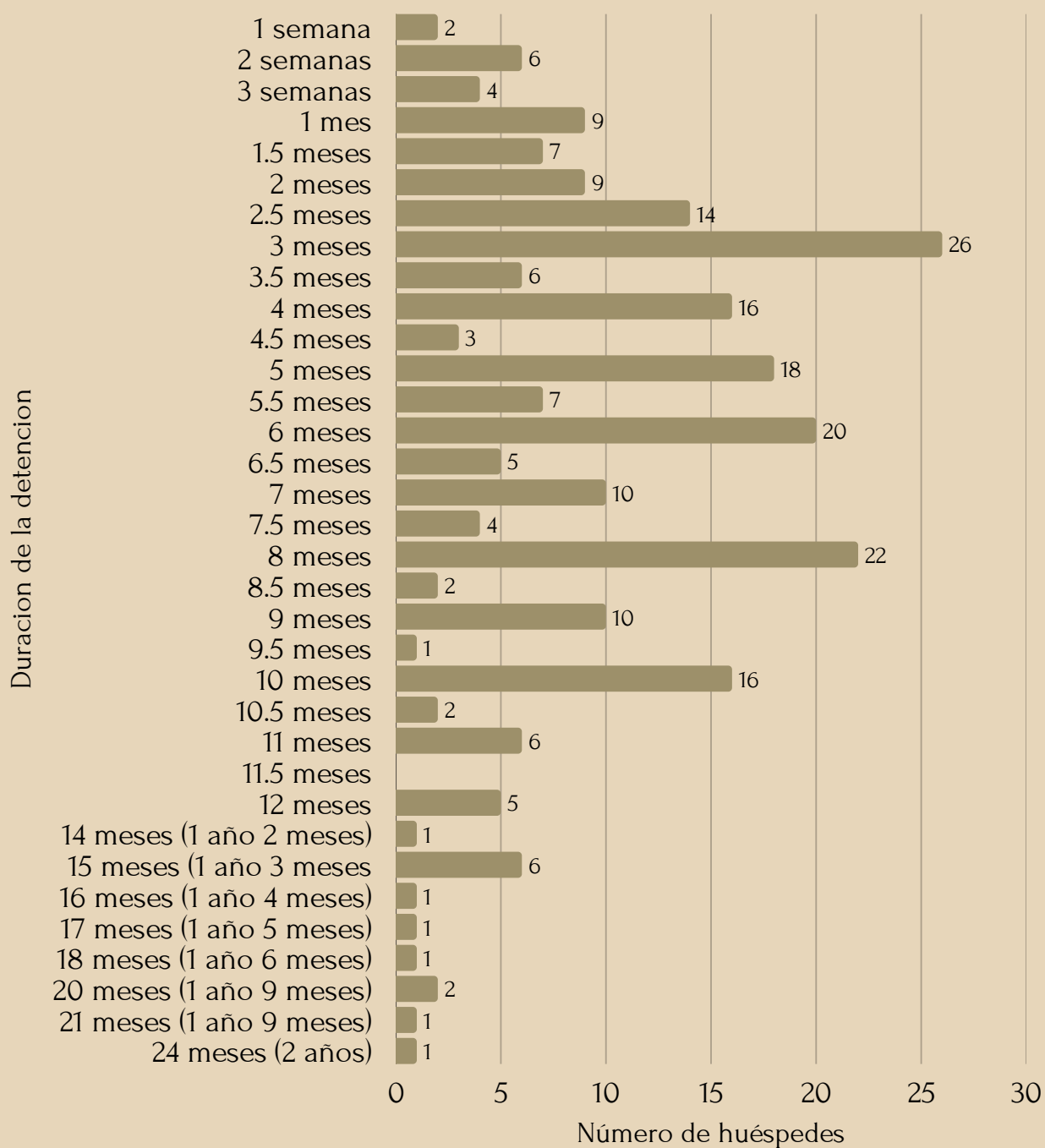
Huespedes de la Casa Anunciacion por nacionalidad (liberacion de detencion)

Enero - Mayo de 2026



Duración de la detención

Huéspedes de la Casa Anunciación, abril-mayo de 2026

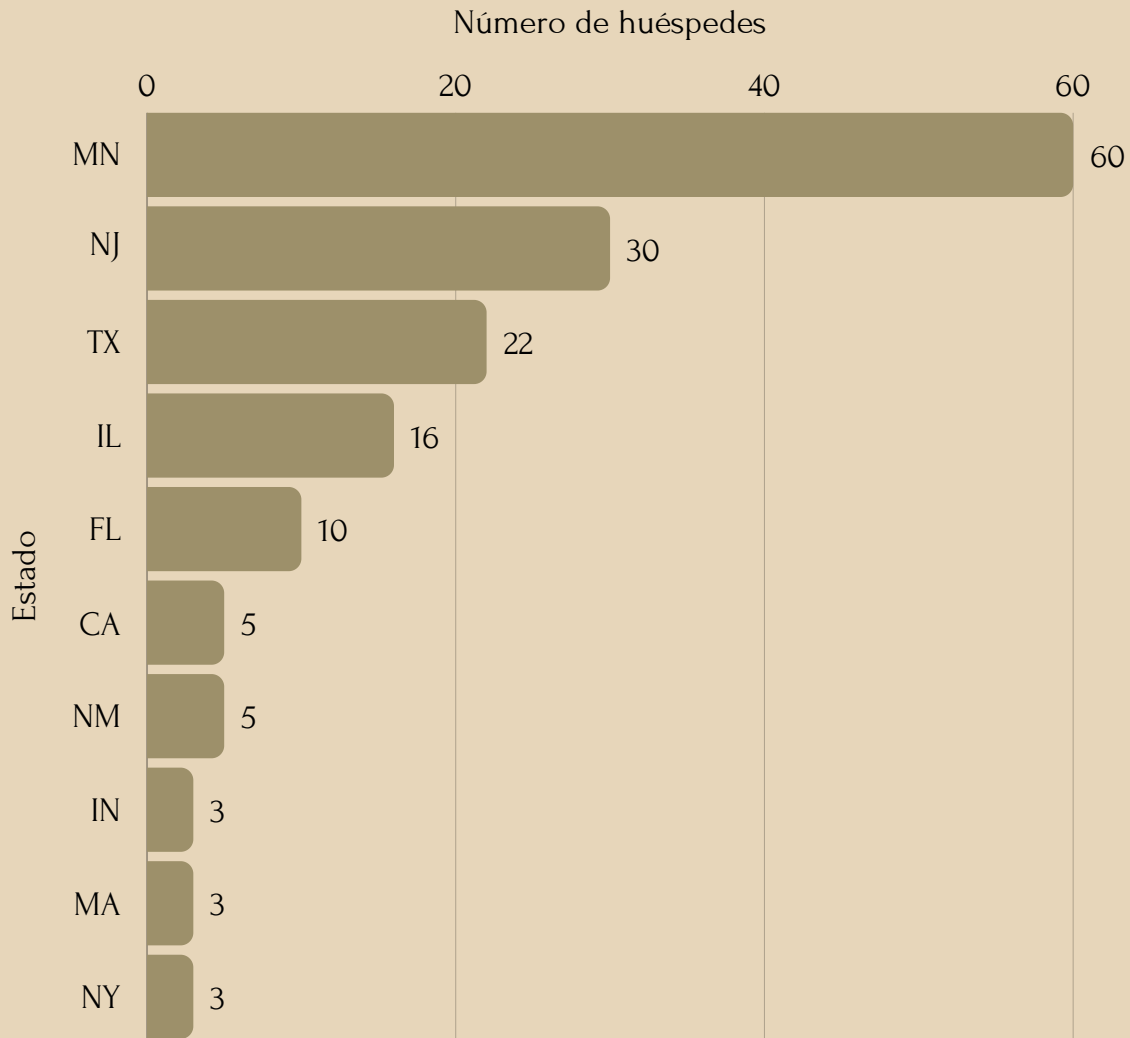


244
huespedes liberados
de detencion

~ 44,909 días
(123 años)
tiempo acumulado
de detencion

184 días
(6 meses)
duracion media de la
detencion

Estados donde los huéspedes fueron detenido (mayo de 2026)



136 huéspedes reportaron liberación bajo fianza de enero a mayo de 2026

\$590,000

monto acumulado
pagado en fianzas

~\$4,500

fianza promedio
reportada

\$15,000

fianza más alta
reportada

Más allá de los números

Notas extraídas de los huéspedes liberados de la detención.

"Ya tiene aprobación UVISA. Les dijo a los guardias que es diabético pero no le dieron ningún medicamento hasta los últimos días de detención"

"No pude dormir. Mujeres llorando."

"Fue detenido durante un encuentro con la policía, cuando llamaron a ICE. Le tomó 7 días ver a un médico después de pedir atención médica. Muchas personas tenían COVID o gripe, que no se atendió. Perdió 30 libras. Siempre hacía frío adentro. Nunca tuvo ningún problema con los guardias. Durante su tiempo en detención, se enteró de 3 muertes debido a negligencia médica."

"Lo arrestaron con fuerza, le rompieron el vidrio del auto y lo tiraron al suelo."

"Fue detenida en Walmart; le confiscaron la compra y 180 dólares."

"También pasó unas 12 horas en un centro en Luisiana. Después de sus 12 días en Camp East [Montana], le dijeron que lo iban a deportar. Les dijo que el juez había aprobado que solicitara asilo, pero no escucharon. Entonces lo trasladaron a Los Fresnos y luego a Luisiana, para ser deportado. Lo subieron al avión a Ecuador y cuando llegó a Ecuador se dieron cuenta de que no debería haber sido deportado y entonces lo enviaron de regreso a Luisiana y luego a [Camp] East Montana informa que la limpieza en los baños era extremadamente mala y le salió pie de atleta. Había mucho polvo en las puertas, mesas y camas".

"Agredido verbalmente por los guardias. Fue hospitalizado debido a un desmayo. El bebé tiene bajo peso."

"Lo arrestaron mientras pagaba el alquiler; el propietario llamó al ICE. [Una] organización de inmigrantes en Chicago le ayudó a conseguir un abogado".

"Solicitó asilo en 2022. Fue detenido cuando la policía lo detuvo y dijo que sus luces no estaban encendidas (no estaba oscuro) y llamaron a ICE. Se sintió atacado y que lo estaban esperando para salir del trabajo. Hacía demasiado frío en detención y por la comida que agradecía que le dieran. Fue liberado después de que el juez vio que era dueño de su propio negocio, pagaba sus impuestos y tenía un trabajo constante. Dice que ganó su caso de asilo hace dos semanas".

Ritual

Por Katherine Marshall (Voluntaria de la Casa de la Anunciación, verano 2025)

Las macetas más grandes se apilan en la parte trasera del estante.
Una casa vacía todavía no puede limpiarse sola.
Una nevera con sobras por vaciar y unos baños por limpiar,
Es un regalo dedicarse a esta rutina practicada.

Algunas mañanas cuando conjuro la energía para levantarme temprano,
Subo al techo y me siento durante una hora.
Mirando hacia la Ciudad del Sol,
Un bonito horizonte interrumpido por una torre de vigilancia.

El arma más larga del mundo atraviesa esta tierra
Como alambre de púas a través de la mano de una niña.
Huesos rotos, dedos faltantes
Los desaparecidos cuyo paradero sólo Dios sabe.

La gente camina por la Tierra después de la caída.
Con cuerpos marcados para siempre por el cruel muro fronterizo.
¿Cuántas víctimas satisfarán?
La sed incesante de que mueran más.

En tus momentos de tranquilidad,
En tus oraciones de cena,
En tus paseos a la escuela,
En medio de tus preocupaciones diarias,

Vuelve tu mente hacia el muro fronterizo,
El arma más larga con la caída mortal,
Y recuerda que creer en Cristo
Es reconocer el verdadero sacrificio.

Ama a tu prójimo
besarles la mejilla
Bienvenido al extraño
Dales algo de comer.

Reflexión de una voluntaria: «PRESENTE»

Carol Zuccarino

Los últimos 5 años me han encontrado sirviendo como voluntario en la Casa Anunciación (AH). Llegué, como la mayoría de nosotros, con el deseo de ser útil y comprender mejor la difícil situación de nuestras hermanas y hermanos que llegan a nuestra Frontera Sur en busca de asilo. Ninguna de las dos intenciones me decepcionó. Siempre ha habido mucho que hacer para dar la bienvenida al extraño, ofrecerle la gentileza de una buena comida, una cama cómoda, duchas calientes y un atento acompañamiento y apoyo. Los voluntarios de AH toman turnos de 8 horas y hacen todo lo necesario para ayudar al inmigrante recién llegado a sentirse seguro y comunicarse con la familia o el patrocinador. El huésped permanece con nosotros hasta que se reserva el vuelo o se obtienen los billetes de autobús o tren. Luego reciben un gran abrazo, una bolsa de viaje llena de alimentos y se embarcan en la nueva aventura de establecerse en Estados Unidos.

Me quedé durante 2 años durante la epidemia de COVID, ya que no quería regresar a la costa este mientras el peligro de infección fuera inminente. Durante este tiempo, aprendí sobre el largo y difícil avance de nuestros huéspedes hacia el norte, a través del Tapón del Darién, pasando por fronteras peligrosas y subiendo al tren Bestia. Escuché historias de abuso, captura y extorsión. Los niños fueron separados de sus padres, las mujeres de sus parejas mientras padecían hambre, enfermedades, cambios climáticos y todo el tiempo sufrían miedo e incertidumbre. Nuestros invitados hablaron de los coyotes reuniendo grupos de pequeños pueblos y reteniéndolos en escondites; de cómo los llevaron a la pared por escaleras de cuerda y les dijeron que se deslizaran por un poste de acero a 40 pies del suelo. Muchos de los invitados provienen del hospital donde han sido tratados por lesiones ortopédicas, costillas y vértebras rotas y heridas por alambre de púas. Les damos la bienvenida y los cuidamos a todos. Es con gratitud y humildad que vuelvo cada año; Para mí, acompañar a estas hermanas y hermanos en la migración es la mejor manera de pasar mis años de “transición”. Tengo 81 años, afortunadamente gozo de buena salud, puedo dar y recibir instrucciones, hablo español bastante bien y estoy pasando un tiempo significativo mientras hago un trabajo de servicio.

Por eso, en la Casa de la Anunciación damos la bienvenida a los migrantes y los ayudamos a avanzar hacia su experiencia futura.

(continúa en la página siguiente)

Como conclusión de mi servicio en mayo (regreso a casa cada verano para estar con mis hijos, nietos y hermanos), participé junto con otras siete personas de El Paso en la caminata de 75 millas llamada The Migrant Trail. Cuarenta y cinco de nosotros dejamos Sasabe, Arizona, y caminamos hasta Tucson, donde acampamos de noche en el desierto durante una semana. Íbamos bien preparados con buen calzado, protección solar y mucha agua. Teníamos vehículos de apoyo que transportaban nuestro equipo de campamento, comida y letrinas, e incluso un vehículo para llevar a cualquiera que estuviera abrumado por el calor o tuviera ampollas extensas.

Cada uno de nosotros llevaba una cruz de madera con el nombre de una persona que se perdió o cuyo paradero desapareció el año pasado. De enero a mayo, se registraron 154 migrantes que “murieron” en el desierto por el que caminamos. Cada vez que llegábamos a un lugar de descanso sosteníamos la cruz, repetíamos el nombre y gritábamos «PRESENTE». Bárbara Sostaita,

Al recitar el nombre de los muertos, cada uno seguido de la palabra “presente”, los vivos afirman que sus camaradas todavía están presentes en la lucha, todavía comprometidos en el presente. Con “Presente” damos la bienvenida a los muertos para que nos impulsen a la acción”.

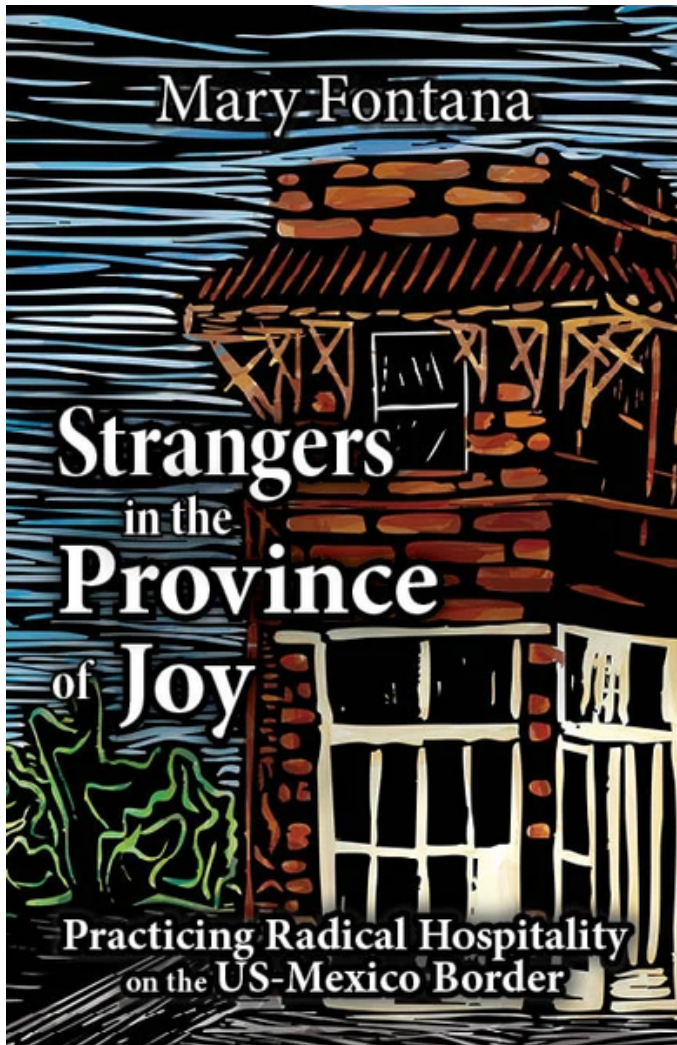
en su libro Sanctuary Everywhere se describe esta práctica en todas partes como «una tradición latinoamericana de no solo recordar, sino de resucitar a aquellos desaparecidos y asesinados por regímenes autoritarios. Al recitar el nombre de los fallecidos, seguido cada uno por la palabra "presente", los vivos afirman que sus compañeros siguen presentes en la lucha, siguen comprometidos con el presente. Con el "Presente", damos la bienvenida a los muertos para que nos impulsen a la acción».

Esta experiencia de caminar, recordar, estar en silencio en medio del alto desierto y tratar de imaginar la enorme tarea que representa este camino para todos aquellos en migración fue bastante impresionante. Estar junto a excursionistas con ideas afines, todos de la misma convicción, me permitió tener la esperanza con un nuevo fervor de que pueda llegar el cambio. Que ser sincero con la difícil situación de quienes migran, y realmente caminar por el camino, me permite testificar honestamente sobre lo que nuestro gobierno está permitiendo que suceda e incluso obligando a quienes buscan asilo a sufrir al negarles la entrada legal a nuestro país.

Estoy en la costa este ahora. Estoy dispuesto a abrir la conversación y escuchar a las personas que quieran dialogar. Creo que he cerrado el círculo desde dar la bienvenida al migrante, encontrarme con sus restos y avanzar como defensor de la reforma migratoria. Tengo más paciencia y un nuevo sentido de propósito para incluir en el debate la difícil situación de la población migrante. ¡Deséame suerte!

Anuncio de libro

Extraños en la Provincia de la Alegría: practicando la hospitalidad radical en la frontera entre Estados Unidos y México



Del editor: "Esta es la historia de los Estados Unidos en pequeña escala, de una nación fundada por inmigrantes y sus actitudes cambiantes y a menudo contradictorias hacia la inmigración. Este convincente relato de la frontera entre los Estados Unidos y México atraviesa los debates polarizados sobre la inmigración con el ejemplo inspirador del compromiso de una comunidad con la hospitalidad radical. La Casa Anunciación es una pequeña organización sin fines de lucro dirigida por voluntarios en la ciudad fronteriza de El Paso, Texas. Durante el último medio siglo ha acogido a más de medio millón de migrantes y refugiados, de centroamericanos. huyendo de los escuadrones de la muerte en la década de 1980 a familias migrantes separadas en la frontera en 2018. En esta poderosa historia narrativa, la autora y voluntaria Mary Fontana relata la historia de La Casa Anunciación a través de las voces de los huéspedes y voluntarios que han pasado por sus puertas, y a través de sus viajes individuales, también ilustra las fuerzas complejas que impulsan la migración en las Américas. Esta narrativa ricamente dibujada y profundamente humana desde las primeras líneas de la migración desafiará a los lectores a explorar las fronteras en sus propios corazones."

Disponible para su compra en la editorial **Orbis Books** y y dondequiera que se vendan libros

"Durante medio siglo, la Casa de la Anunciación en El Paso ha sido un raro faro de esperanza en un sistema de inmigración cada vez más disfuncional en Estados Unidos. En su nuevo libro, Mary Fontana ofrece la primera historia detallada de la Casa de la Anunciación, documentando cómo los voluntarios motivados por la fe brindaron "hospitalidad radical" a cientos de miles de migrantes que huían de la pobreza y la persecución."

-Robert Moore, Periodista de El Paso

Regístrate para votar

DÍA DE LAS ELECCIONES: 3 de noviembre de 2026

¡Tú puedes marcar la diferencia! Regístrate y planifica un plan para votar este noviembre para asegurarte de que tu voz sea escuchada.

La ley de Texas exige que los votantes elegibles se registren antes del día 30 antes del día de las elecciones. **La fecha límite en Texas para el registro de votantes es el 3 de noviembre de 2026 es el 5 de octubre de 2026.**

Debe ser ciudadano estadounidense para votar. Para obtener más información sobre el registro de votantes y los requisitos, visite:

<https://www.vote.org/register-to-vote/texas/>

Reserva la fecha

**50.º ANIVERSARIO DE LA CASA ANUNCIACION:
3 de febrero de 2028**

El 3 de febrero de 2028, la Casa Anunciación celebrará nuestro 50 aniversario brindando hospitalidad a los pobres en migración y dando testimonio en la frontera. Estamos en las primeras etapas de planificación de una celebración especial de nuestra historia, impacto y fe, y de reconocimiento a los innumerables huéspedes, voluntarios y miembros de la comunidad que son el alma de nuestro trabajo.

Esperamos particularmente reunir a aquellos que se han ofrecido como voluntarios en la Casa de la Anunciación a lo largo de estos 50 años de historia. **Si es un ex voluntario, considere reservar esta fecha y unirse a nosotros para celebrar en febrero de 2028.** Más detalles próximamente.

Apoye nuestro trabajo

La Casa Anunciación no podría funcionar sin la generosidad de nuestra comunidad, cercana y lejana. Nuestras casas se sostienen totalmente gracias a las contribuciones espontáneas y gratuitas de individuos, grupos y comunidades de fe.

Ven a ser voluntario con nosotros

La Casa Anunciación está dirigida por voluntarios que se comprometen a vivir una experiencia de servicio y solidaridad transformadora. Algunos de nuestros voluntarios son miembros de la comunidad local, mientras que otros vienen por un tiempo a vivir y trabajar en nuestras casas de hospitalidad. Los voluntarios forman una comunidad muy unida: además de vivir y trabajar juntos, se reúnen todas las mañanas para reflexionar; se toman un tiempo juntos cada mes para relajarse y divertirse; y a menudo forman amistades que duran toda la vida.

La Casa Anunciación está buscando con entusiasmo voluntarios a largo plazo (un año o más) y a corto plazo (dos semanas o más) para brindar hospitalidad a migrantes y refugiados en El Paso, TX. Damos la bienvenida tanto a voluntarios locales de El Paso, Juárez, y Las Cruces como a personas de fuera de la ciudad que puedan comprometerse por al menos dos semanas. ¡Visite nuestro [sitio web](#) para obtener más información!

Donar

En este momento, principalmente solicitamos donaciones monetarias. Las donaciones monetarias sin restricciones permiten que la Casa responda rápida y ágilmente a las necesidades cambiantes en la frontera, compre los suministros que más necesitan nuestros huéspedes y limite el desperdicio.

La Casa Anunciación es una organización 501(c)3; todas las donaciones son deducibles de impuestos. Las donaciones financieras se pueden hacer en línea con una tarjeta de crédito a través de [este sitio de PayPal](#), o a través de [Venmo](#) (@AnnunciationHouse).

Los cheques a nombre de la Casa Anunciación pueden enviarse por correo a:

Annunciation House
P.O. Box 11189
El Paso, TX 79995-1189



ANNUNCIATION HOUSE

www.annunciationhouse.org